

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 4:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Cały zaś jego tłuszcz weźmie z niego i spali na ołtarzu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Cały zaś jego tłuszcz usunie z niego i spali na ołtarzu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Cały tłuszcz wyjmie z niego i spali na ołtarzu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wszystkę też tłustość jego wyjmie z niego, i zapali na ołtarzu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wszytek łój jego weźmie, i spali na ołtarzu,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A cały jego tłuszcz oddzieli od niego i zamieni w dym na ołtarzu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wszystek zaś tłuszcz zdejmie z niego i spali na ołtarzu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Cały zaś tłuszcz oddzieli z niego i spali na ołtarzu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Cały zaś tłuszcz cielca oddzieli i spali na ołtarzu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potem wyjmie z cielca wszystek tłuszcz i puści z dymem na tym ołtarzu.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I cały jego tłuszcz zdejmie z niego, i zmieni w wonny dym na ołtarzu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І візьме з нього весь жир і покладе на жертівник.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto zdejmie z niego cały jego łój oraz puści z dymem na ofiarnicy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A zdejmie z niego wszystek tłuszcz i zamieni go w dym na ołtarzu.